

CITTA' DI TORINO CIRCOSCRIZIONE 4
CAMPIDOGLIO SAN DONATO PARELLA

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

7 DICEMBRE 2016

Convocata la Giunta Circoscrizionale presieduta dal Presidente Claudio CERRATO, sono presenti i Coordinatori

MARIANNA DEL BIANCO
SARA CARIOLA
LUCA PIDELLO

Risulta assente il Coordinatore: Rocco ZACCURI

Con l'assistenza del Segretario Dr Stefano GELLATO

Ha adottato

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

OGGETTO: PROGETTO "LA4 IN TUTTE LE PIEGHE". INDIVIDUAZIONE BENEFICIARIO DI CONTRIBUTO DI EURO 5.000. APPROVAZIONE.

Il Presidente Claudio Cerrato, di concerto con la coordinatrice alla II Commissione Sara Cariola, riferisce.

Tra gli obiettivi politici che questa Amministrazione si prefigge rientrano, tra l'altro, tutte quelle iniziative e quelle opportunità culturali e ricreative rivolte al coinvolgimento dei cittadini del territorio circoscrizionale.

Invero, la circoscrizione 4, come è da sempre particolarmente sensibile ai problemi sociali, educativi ecc., così è impegnata da tempo nella promozione di progetti provenienti da associazioni inerenti alla formazione culturale, artistica e aggregativa della comunità. Tali programmi vogliono coinvolgere attivamente individui di ogni età e di ogni estrazione sociale mediante diverse tematiche culturali.

Dati questi presupposti, è risultato di particolare interesse il progetto denominato "LA4 in tutte le pieghe" pervenuto dall'Associazione Culturale Babelica con nota prot. n 12937 del 21 novembre 2016. (Al. 1)

Il progetto "LA4 in tutte le pieghe", ha come obiettivo quello di determinare, valorizzare nonché diffondere il patrimonio culturale del quartiere San Donato ovvero quell'area delimitata da corso Tassoni / fiume Dora, corso Regina Margherita, corso Principe Oddone e via San Donato. Gli strumenti principali per la realizzazione di tale programma sono la creazione di *carnet de voyage*, ovvero una sorta di diari di viaggio, e di mappe creative, ambedue strumenti, che se ben assemblati attraverso molteplici modalità espressive, consentono di affinare le capacità di osservazione, di sintesi e, non di meno, di racconto.

Per tale motivo risultano strumenti efficaci per una puntuale narrazione di un territorio sotto i suoi molteplici aspetti: geografico, storico, umano. Inoltre si prestano come mezzi assai utili per comprendere quella "dimensione mitica" del quartiere, utile sia per conoscere sia per riconoscere i luoghi ove si vive e si opera. Infine si adattano alle diverse tipologie di età e di esperienze, dai bambini ai ragazzi di ogni ordine scolare, agli adulti, ai gruppi e alla comunità in genere.

Adattati quanto trasformati in strumenti editoriali, cartacei o *web*, i carnet e le mappe, redatti nel corso di questa esperienza, potranno essere un mezzo adeguato e idoneo per raccontare il quartiere a un pubblico vasto e interessato.

Il progetto ottempera quattro fasi principali: collaborazione, formazione, conduzione, rielaborazione. Per quanto riguarda la **collaborazione** si farà riferimento a quelle realtà che fruiscono del progetto e in particolare: l'Istituto Comprensivo Pacinotti (Via Vidua, 1) che per altro già coopera attivamente circa l'indirizzo cinematografico nelle classi II e III della Scuola Media Pacinotti. Non di meno è da segnalare la presenza delle varie cooperative sociali di quartiere intese a operare con rifugiati e con emigranti, ovvero l'Isola di Ariel e Babel. Alla collaborazione, partecipano anche alcune comunità commerciali che, raccontando le loro esperienze lavorative narrano altresì la storia del territorio che ospita le loro attività (gioielleria Epifani, via Livorno, 11; pasticceria Sida, Corso Regina Margherita, 157; bottega del commercio equo Nuovo Mondo, Via San Donato; cioccolateria Accornero Sperandri, Via Pinelli). Infine sono chiamati a operare in questo ambito anche i cittadini di ogni età ed estrazione sociale, perché è loro la storia del quartiere ove vivono. Riguardo poi alla **formazione** questa è rivolta ai giovani cittadini torinesi, per nascita o residenza e con una discreta scolarizzazione, ed è inerente alle modalità legate alla realizzazione dei *carnet* e delle mappe. Sarà dunque reso operativo un corso, affidato a un gruppo di professionisti ed esperti comprendente autori, illustratori, editori, grafici, fotografi, esperti in storia locale e così via. Questi giovani, una volta così formati, diventeranno una sorta di preziosi ambasciatori del progetto della Circoscrizione. A questi ultimi sarà affidata la **conduzione** del progetto in quelle scuole e centri di accoglienza, già ricordati, mediante la realizzazione dei *carnet* e delle mappe. Tutti i materiali raccolti rientreranno poi nell'ultima fase, quella di **rielaborazione** editoriale finalizzata

alla realizzazione, pubblicazione diffusione dei *carnet* e delle mappe e, a questo proposito è da segnalare, per il forte interesse dimostrato in questi particolari ambiti, la casa editrice *Italy for Kinds* (Milano), che per altro ha già realizzato una mappa narrativa di Torino.

I fruitori destinatari del progetto sono, come si è già detto, gli “ambasciatori”, ovvero studenti universitari come anche i disoccupati in possesso di una laurea o di un titolo di studio. A questi si aggiungono gli studenti dell’Istituto comprensivo Pacinotti di Torino comprendente quattro classi, di cui due delle elementari, scuola Boncompagni, e due delle medie inferiori, Pacinotti; rifugiati e migranti. Le narrazioni, e non poteva essere diversamente, sono i gruppi, più o meno strutturati di abitanti, coinvolti grazie alla rete dei soggetti aderenti al progetto.

Per i ragazzi “ambasciatori” è prevista una formazione di 25 ore che si terrà presso la sede dell’Associazione Babelica di Via Macerata, 3 a Torino; riguardo poi agli studenti vi sarà un laboratorio di 12 ore di interventi in ogni classe per complessive 48 ore; infine nei centri di prima accoglienza, per i rifugiati e/o i migranti, sarà organizzato un laboratorio di 12 ore.

Molteplici sono gli esiti attesi da tale progetto, primo tra tutti la formazione di alcune figure professionali in grado di condurre, ampliare e sviluppare autonomamente, le varie attività legate alla narrazione del territorio. Non di meno vi sarà un coinvolgimento attivo della popolazione, di ogni età ed estrazione sociale, in quel processo di conoscenza del territorio che dovrà essere allo stesso tempo semplice e di altissimo profilo. Ulteriore risultato vi sarà con il coinvolgimento dei migranti ospiti nei centri di prima accoglienza sotto un duplice profilo: conoscenza del territorio, della sua storia e del suo patrimonio e acquisizione del capitale culturale individuale, di ogni singolo migrante. Ovviamente, partendo dai materiali raccolti nelle disparate fasi del progetto, si provvederà a fornire una pubblicazione, sia multimediale sia multiplatforma, dei *carnet* e delle mappe.

Per lo svolgimento del progetto in argomento l’Associazione Culturale Babelica, con sede legale a Torino in via Macerata, 3 - P.I. 11229410011, ha richiesto, con nota prot. 12937 del 21 novembre 2016, e successiva nota del..... nella persona del legale rappresentante Sig. ra Tatjana Giorcelli , un contributo finanziario di Euro 5.000,00 pari al 67% del costo dell’iniziativa preventivato in Euro 7.400,00. (All. 2)

E’ considerato pienamente sussistente l’interesse generale, anche alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 Cost., alla valorizzazione di attività di privati o associazioni che concretizzino l’erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, in materie di competenza dell’ente pubblico erogatore ed in mancanza di intervento istituzionale diretto, per la valorizzazione del territorio circoscrizionale ed il rafforzamento delle attività di fruizione socioculturale sul territorio offerte ai cittadini, ed, in particolare, alle attività di aggregazione e di riflessione culturale (sociali, formative, didattiche, ricreative, artistiche) quali quelle oggetto del presente contributo.

Si evidenzia, pertanto, una preminente ed effettiva finalità di interesse collettivo per l’efficace sviluppo del territorio, la valorizzazione delle attività ed opportunità socioculturali e formative offerte ai cittadini, in particolare bambini ed adolescenti, la promozione della riflessione e della maturazione della coscienza collettiva su eventi di particolare valore storico – costituzionale come la difesa dell’ambiente, il diritto all’educazione e la didattica integrata, la valorizzazione del territorio circoscrizionale e la positiva aggregazione dei residenti per la prevenzione ed il contrasto del degrado, del disagio e della marginalità urbana e sociale, nonché la positiva, e costituzionalmente orientata, cooperazione con soggetti terzi proficuamente sussidiari dell’ente nell’erogazione alternativa del servizio.

Il suddetto contributo rientra nei criteri generali del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici (n. 373) approvato con deliberazione n. mecc. 2014 06210/049, C.C del 14 Settembre 2015, esecutivo dal 28 settembre 2015, in vigore il 01 gennaio 2016.

Il suddetto contributo rientra, inoltre, nelle linee guida annuali - anno 2016 per la concessione ed erogazione di contributi ordinari, approvate con deliberazione del Consiglio Circoscrizionale del 21 dicembre 2015 (n. mecc. 2015 07212/87) pubblicata all'Albo Pretorio on- line della Città, dal 14 gennaio 2016 al 29 febbraio 2016, e successivamente dal 9 novembre 2016 al 21 novembre 2016, in attuazione degli artt. 6 e 16 del Regolamento n. 373 sopra richiamato.

In adempimento a quanto previsto dalla deliberazione della Giunta Comunale n. mecc. 201204257/008 in data 31 luglio 2012 e dalla Circolare del 26 novembre 2012 prot. n. 9649 si dichiara che il presente provvedimento non comporta oneri di utenza.

In adempimento a quanto previsto dalla deliberazione della Giunta Comunale n. mecc. 2012 05288/128 in data 16 ottobre 2012 e dalla Circolare del 19.12.2012 prot. 16298 dell'Assessore al Bilancio, Tributi, Personale e Patrimonio si allega la dichiarazione di non ricorrenza dei presupposti per la valutazione di impatto economico (VIE). **(All. 4)**

Si dà atto che è stata acquisita agli atti la dichiarazione delle Associazioni concernente il rispetto del disposto dell'art. 6, comma 2 del D.L. 78/2010 come convertito dalla Legge 122/2010 in relazione degli emolumenti agli organi collegiali.

Considerato che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1, comma 9, lett. e), Legge n. 190/2012, conservata agli atti del servizio.

Tutto ciò premesso;

LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- Visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs 18 agosto 2000 n. 267 e s.m.i;
 - Visto lo Statuto della Città approvato con deliberazione del Consiglio Comunale (n.mecc.2010 08431/002) del 7 febbraio 2011 e s.m.i.;
 - Visto il Regolamento del Decentramento n. 374, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17 dicembre 2015 (mecc. 2015 02280/094), esecutiva dal 1 gennaio 2016;
 - Dato atto che i pareri di cui all'art. 49, comma 1 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D. Lgs.18 agosto 2000, n. 267 e 61 del succitato Regolamento del Decentramento sono:
 - favorevole sulla regolarità tecnica;
 - favorevole sulla regolarità contabile;
- Viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

Con voti unanimi ,espressi in forma palese

DELIBERA

per le motivazioni espresse in narrativa e che qui si richiamano integralmente:

- 1) di approvare il progetto in narrativa citato che rientra nelle linee guida per l'erogazione dei contributi ordinari -anno 2016- approvate con deliberazione del Consiglio Circoscrizionale del 21.12.2015 n. mecc. 2015 07212/087 e pubblicate all'Albo Pretorio on- line della Città dal 14 gennaio 2016 al 29 febbraio 2016, e successivamente dal 9 novembre 2016 al 21

novembre 2016, in attuazione degli artt.6 e 16 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici (n. 373);

- 2) di individuare l'Associazione Culturale Babelica, P.I. 11229410011 con sede legale a Torino in via Macerata, 3 - quale beneficiaria di un contributo di Euro 5.000,00, pari all'67% circa del preventivo di spesa, a parziale copertura delle spese necessarie per la realizzazione del progetto denominato **"LA4 in tutte le pieghe"**.

Il suddetto contributo rientra nei criteri generali del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici (n. 373) approvato con deliberazione n. mecc. 2014 06210/049, C.C del 14 Settembre 2015, esecutivo dal 28 settembre 2015, in vigore il 01 gennaio 2016.

Qualora in sede di presentazione del consuntivo le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente.

- 3) di riservare a successiva determinazione dirigenziale l'impegno di spesa e la devoluzione del suddetto contributo.

La Giunta Circoscrizionale con voti unanimi, espressi in forma palese dichiara, attesa l'urgenza, il presente provvedimento, **immediatamente eseguibile** ai sensi dell'art. 134, IV comma, del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D. Lgs. n. 267 del 18 agosto 2000.